

# СОДЕРЖАНИЕ

## ЯЗЫКОЗНАНИЕ

<b>Жукаускаене Т.С.</b> Сравнительный анализ фонемы и слогоморфемы в английском и китайском языках .....	5
<b>Зеличенко Н.И.</b> Усиление аналитизма в лексике современного немецкого и русского языков .....	13
<b>Новицкая И.В.</b> К вопросу о словообразовательной синонимии в древнегерманских языках .....	18

## ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ

<b>Абакумова Н.Н., Губа П.С.</b> Иноязычная коммуникативная компетентность в современной педагогической практике: компонентный анализ .....	24
<b>Дегиль И.М.</b> Отбор фоновых знаний социокультурной тематики .....	28
<b>Классен Е.В., Обдалова О.А.</b> Проблема анализа ошибок в художественном переводе (на примере отрывка из повести Марка Твена «Янки из Коннектикута при дворе короля Артура») .....	33
<b>Кузнецова Е.М.</b> Педагогическая концепция С. Френе как технология формирования общекультурных компетенций .....	43
<b>Митчелл Л.А.</b> «Storyline» как средство обучения иноязычному общению .....	47
<b>Смокотин В.М.</b> Европейское сотрудничество в построении многоязычного и поликультурного общества .....	52
<b>Шилина Е.Н.</b> Европейский языковой портфель – средство оценки и самооценки знаний студентов по иностранному языку .....	56
<b>Сведения об авторах</b> .....	62

# CONTENTS

## LINGUISTICS

<b>Zhukauskene T.S.</b> The comparative analysis of the phoneme and syllabic morpheme in the English and Chinese languages .....	5
<b>Zelitchenko N.I.</b> Growth in analytical constructions in the modern German and Russian languages.....	13
<b>Novitskaya I.V.</b> About the problem of word-formation synonymy in the Old Germanic languages .....	18

## THEORY AND METHODS OF TEACHING

<b>Abakumova N.N., Guba P.S.</b> Foreign language communication competence in contemporary teaching practice: component analysis .....	24
<b>Degil I.M.</b> Selecting background knowledge of social and cultural topics .....	28
<b>Klassen E.V., Obdalova O.A.</b> The problem of analyzing mistakes in fiction translation (based on a passage from «A Connecticut Yankee in King Arthur's Court» by M. Twain) .....	33
<b>Kuznetsova E.M.</b> Pedagogical conception of C. Freinet as technology of forming general cultural competence .....	43
<b>Mitchell L.A.</b> «Storyline» as a means of teaching to communicate in a foreign language .....	47
<b>Smokotin V.M.</b> European cooperation in building a multilingual and multicultural society .....	52
<b>Shilina E.N.</b> European language portfolio as a means of assessment and self-assessment of students' knowledge in a foreign language .....	56
<b>Information about the Authors</b> .....	62